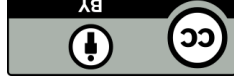


Written by: Ingrid Schechter

Illustrated by: Ingrid Schechter

Translated by: (pt) Translators without Borders, Isabel Ferreira, Priscilla Freitas de Oliveira

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.




This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

Tingi e as vacas

Tingi and the Cows



 Ingrid Schechter

 Ingrid Schechter

 Translators without Borders, Isabel Ferreira, Priscilla

Freitas de Oliveira

 Portuguese / English

Level 2



Tingi vivia com a avó.

...

Tingi lived with his grandmother.

He used to look after the cows with her.

...

Ele costumava cuidar as vacas com ela.

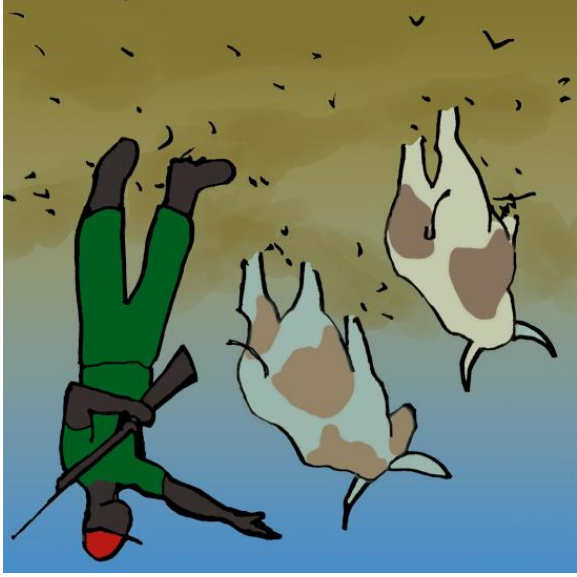




Um dia, vieram os soldados.

...

One day the soldiers came.



Levaram as vacas.

...

They took the cows away.



Arrastaram-se silenciosamente até a casa.

...

They crept home very quietly.



Tingi e a avó fugiram e esconderam-se.

...

Tingi and his grandmother ran away and hid.



Quando já era seguro, Tingi e a avó saíram do esconderijo.

...

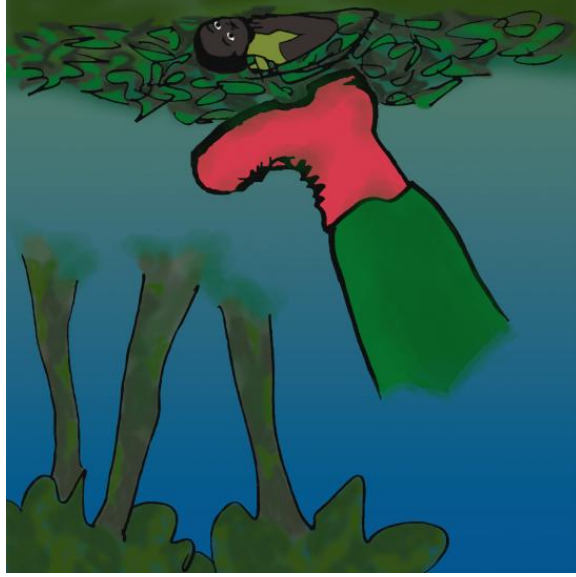
When it was safe, Tingi and his grandmother came out.



Esconderam-se na mata até a noite.

...

They hid in the bush until night.

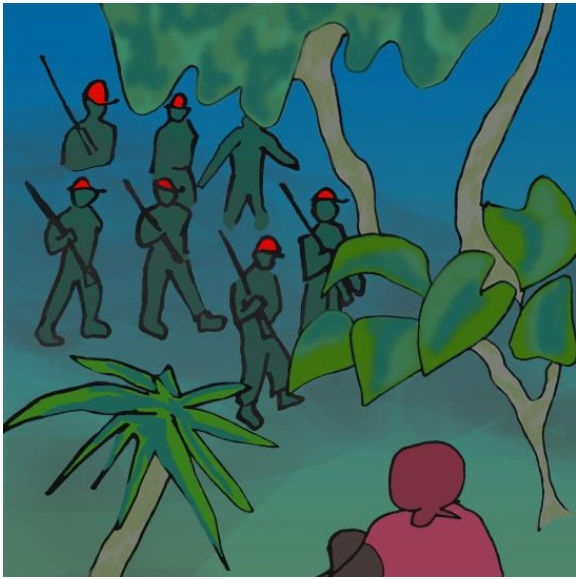


Um dos soldados pisou em cima dele, mas

Tingi manteve-se quieto.

...

One of the soldiers put his foot right on him,
but he kept quiet.



Então, os soldados voltaram.

...

Then the soldiers came back.



A avó escondeu Tingi em baixo das folhas.

...

Grandmother hid Tingi under the leaves.